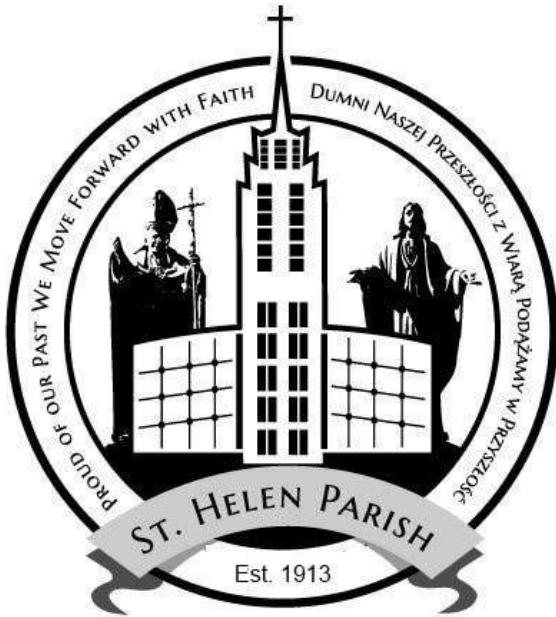


St. Helen Catholic Church

Second Sunday of Advent, December 7, 2014
Druga Niedziela Adwentu, 7 grudzień 2014



2315 W. Augusta Blvd.,
Chicago, IL 60622

Phone (773) 235-3575;
Fax (773) 235-3810
sthelen@archchicago.org
www.sthelenparish.net



© J. S. Paluch Co., Inc.

Rev. Franciszek Florczyk, Pastor

Alex Fries, Director of Music
sthelelensmusic@gmail.com

Agnieszka Brandys, Parish Secretary
sthelen@archchicago.org

Harriet Siller, Parish Council Chair
Jill Anderson, Finance Council Chair

ST. HELEN SCHOOL

2347 W. Augusta Blvd.
Phone (773) 486-1055;
www.sthelenchicago.org

Mrs. Marianne Johnson, Principal

Schedule of Services

Plan Posługi Duszpasterskiej

MASSES:

Sunday: 9 a.m., 12:30 p.m. & 6 p.m. (English)
7:30 a.m. & 10:30 a.m. (Polish)

Weekday: 7:00 a.m. (Bilingual English / Polish)

Saturday: 8:00 a.m. (Polish)

Confession: Saturday 8:30 – 9:00 a.m.; First Friday of the month 5:45 p.m. - 6:45 p.m. or by the appointment

MSZE ŚWIĘTE:

Niedziela: 7:30 a.m. i 10:30 a.m. (polska)
9 a.m., 12:30 p.m. i 6 p.m. (angielska)

W tygodniu (od poniedziałku do piątku)

7:00 a.m. (dwujęzyczna angielsko - polska)

Sobota: 8:00 rano (polska)

Spowiedź: Sobota 8:30 – 9:00 a.m.; pierwszy piątek miesiąca
5:45 - 6:45 p.m. lub na umówienie

HOLY MASSES FOR THE WEEK *** MSZE ŚW. W TYGODNIU

Sunday, December 7, 2014, NIEDZIELA - 2nd Sunday of Advent

7:30 AM - Za Parafian; † Karol Holicz;

9:00 AM - For Parishioners; +Adeline and +William J. Kenar; +Shirley Kenar;

10:30 AM - Za Parafian; Z podziękowaniem Panu Jezusowi Najmiłosierniejszemu i Cudownej Matce Bożej za otrzymaną łaskę i z prośbą o dalszą pomoc i błogosławieństwo dla Zenona; Za dusze śp.+Virginia Chmiel; +Victoria Jachim, z int. Broni Jachim; +Za dusze śp.+Władysław i +Franciszka Pach; +Za dusze ś p.+Marii Cyboran w 30-ty dzień po śmierci oraz za męża Czesława; +Za dusze śp.+Grzegorza Szydło w 7-mą rocznicę śmierci; +Za dusze ś p.+Bronisław i +Michała Cieśla;

12:30 PM +For Poor Souls in Purgatory; +Father Marion Soprych
-req. by Krystyna's Soprych Family;

6:00 PM - For all Donors of St. Helen Church;

Monday, December 8, 2014, PONIEDZIAŁEK;

The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary;

7:00AM – English Mass; **8:15AM** – School Mass; **10:00AM** - Polish Mass

6:00 PM – English Mass;

7:00PM – Polish Mass; +Za dusze ś.p.+Bronisław i + Michała Cieśla;

Tuesday, December 9, 2014, WTOREK

7:00AM + Ben and + Stephanie Bartosik;

Wednesday, December 10, 2014, ŚRODA

7:00 AM- +Irene Pociach; +Za dusze ś p.+ Bronisław i + Michała Cieśla;

Thursday, December 11, 2014, CZWARTEK

7:00 AM

Friday, December 12, 2014, PIATEK – Our Lady of Guadalupe

7:00 AM- +Józef Kowalczyk w 1-szą rocznicę śmierci;

Saturday, December 13, 2014, SOBOTA – St. Lucy, Virgin and Martyr

8:00 AM - Colleen Kaelin – o Błogosławieństwo Boże z okazji urodzin;

+Za dusze ś.p.+Bronisław i +Michała Cieśla;

Sunday, December 14 , 2014, NIEDZIELA - 3rd Sunday of Advent

7:30 AM - Za Parafian;

9:00 AM - For Parishioners; For Holy Name Family Club Members;

10:30AM – Za Parafian; Z podziękowaniem Panu Jezusowi Najmiłosierniejszemu i Cudownej Matce Bożej za otrzymaną łaskę i z prośbą o dalszą pomoc i błogosławieństwo dla Zenona; O zdrowie I błogosławieństwo Boże dla Zofii Statkiewicz z int. Barbary Rusieckiej; +Za dusze śp.+ Zofii i +Edmunda Chowaniec i syna Krzysztofa;

+Za dusze .sp.+Bronisław i +Michał Cieśla;

12:30PM- +For Poor Souls in Purgatory; +Louis Stawasz;

6:00PM – For all Donors of St. Helen Church;

+Father Marion Soprych- req. By Krystyna's Soprych Family;



**Statement of Archbishop Blase J. Cupich
in Response to President Obama's Announcement
of Relief for Immigrant Families**
November 26, 2014



In concert with my brother bishops throughout the United States, I want to extend my gratitude and support of the President's recent announcement of administrative relief for immigrant families, affecting as many as 4.5 million of the current 12 million immigrant men, women and children who are now living among us.

Since 2001, the United States Conference of Catholic Bishops and local Catholic groups have worked tirelessly in support of the immediate needs of immigrants, in support of families separated by deportation. Priests for Justice for Immigrants, the Sisters and Brothers of Immigrants, Pastoral Migratoria, the Polish Immigrant to Immigrant Ministry, the Immigration Parish Coordinators in non-immigrant congregations and dedicated people of faith from many parishes across the Archdiocese have worked tirelessly for these families. There have been prayerful and peaceful advocacy efforts to change the hearts and minds of legislators to repair our broken immigration system. Many of our brothers and sisters from other faith traditions have also been working tirelessly, sharing in our common goal to alleviate suffering, dispel fear and to remove the barriers that prevent so many hard working men, women and their families from being able to pursue their God-given potential and fully share their God-given gifts.

This is a time for momentary celebration, a time to give thanks for a first step toward immigration reform for all of those who are being granted this relief. It is also a time to mobilize our communities to assist in helping those affected by the President's actions to realize the full benefit of what is being offered. Our Archdiocesan Office of Immigrant Affairs and Immigration Education will be preparing parishioners to assist immigrants in our parishes and surrounding communities in this process.

However, we must not forget that there are millions of people left out of these recent relief decisions, still forced to live in the shadows.

Therefore, we must continue to support these efforts nationally and locally until Comprehensive Compassionate Immigration Reform is achieved for all. I pledge to continue to work with my brother Bishops through the Catholic Conference of Illinois, and in our local Archdiocese, continuing the long legacy of support of my predecessor, Cardinal George.

The efforts of so many advocates have focused on accompaniment and advocacy for immigrants to achieve a compassionate and comprehensive pathway to citizenship. I ask every Catholic in the Archdiocese of Chicago to continue to pray for our immigrant brothers and sisters. God's dream for them is to live free of fear, free to offer their gifts and talents to their families, their communities and to the common good. We pray for all who are imprisoned and stripped of their dignity by the structures of sin in our society.

Year of Sacraments July 2014 - June 2015

YEAR OF SACRAMENTS • ONE WORD AT A TIME

Look Out



©Shutterstock

Nothing gets surer or quicker attention than hollering, "Look out!" The words alert others, perhaps to some impending danger. We may not see a car coming or a box about to crash down. And when we hear those words, we do look out. We see something that we didn't notice before.

In Advent, the prophets, especially Isaiah and John the Baptist, cry, "Look out! Be aware. Notice what is happening and what is about to happen." They are the voices of Advent that grab our attention. The sacraments, too, are signs that speak to us and call for our attention. Whether it is the Eucharist or Penance or any other sacrament, they alert us to realities that we may not notice—the presence of the Lord, the possibility of mercy, or the visibility of God's love in a married couple's life together. Listen to the voices of Advent. And then look out for and listen to for the sacramental signs around us.

POPE FRANCIS'S VISION OF HEALING AND COMMUNION

The ARCHDIOCESE OF CHICAGO in partnership with LOYOLA PRESS.
More on Pope Francis's Vision at www.loyolapress.com/popefrancis
www.ArchChicago.org

© 2014 Archdiocese of Chicago, Fr. Louis J. Cameli

Rok Sakramentów Lipiec 2014 - Czerwiec 2015

ROK SAKRAMENTÓW • JEDNO SŁOWO DO PRZEMYSŁENIA

Uważaj



©Shutterstock

Nic, z pewnością nie zatrzyma lub powstrzyma nas bardziej skutecznie, niż czyżby okrzyk „Uważaj!”. To słowo ostrzega ludzi najczęściej przed jakimś grożącym im niebezpieczeństwem. Możemy nie zauważać nadjeżdżającego samochodu, który za chwilę ma się roztrzaskać lub innego zagrożenia. Ale kiedy usłyszmy to słowo, to naprawdę uważaemy. Zauważamy wówczas coś, czego przedtem nie wiedzieliśmy.

W czasie Adwentu prorocy, szczególnie Izajasza i Jan Chrzciciela wołają: „Uważaj! Bądź świadomy. Zauważ to, co dzieje się wokół ciebie i to, co za moment tam się wydarzy”. Oni są głosami Adwentu, który zwraca ku sobie naszą uwagę. Podobnie rzeczą się ma z sakramentami, również one są znakami mówiącymi do nas i stawiającymi nas w stan pogotowia. Czy jest to Eucharystia, czy spowiedź lub jakikolwiek inny sakrament, to właśnie one alarmują nas, mówią o rzeczywistości, której czasami możemy nie zauważać—wskażają na obecność Pana, możliwość uzyskania miłosierdzia lub miłości widoczną w parach małżeńskich. Słuchaj głosów Adwentu. A potem uważaj i wsłuchuj się w znaki sakramentalne obecne wokół ciebie.

ISTOTA UZDROWIENIA I KOMUNII WEDŁUG PAPIĘŻA FRANCISZKA

The ARCHDIOCESE OF CHICAGO in partnership with LOYOLA PRESS.
More on Pope Francis's Vision at www.loyolapress.com/popefrancis
www.ArchChicago.org

© 2014 Archdiocese of Chicago, Fr. Louis J. Cameli

50th Anniversary Banquet Financial Report

Income / Przychody

Banquet Tickets / Bilety na Bankiet	\$ 11,305.00
Raffle / Loteria	\$ 8,075.00
Bar	\$ 1,650.00
Donations / Donacje	\$ 2,390.00
Total Income / Całkowity dochód	\$ 23,420.00

Expenses / Wydatki

Banquet Hall / Sala i Obiad	\$ 5,100.00
Band / Muzyka	\$ 600.00
Raffle & Tickets / Losowanie i Bilety	\$ 1,580.00
Bar	\$ 900.00
Invitations and Mailing / Zaproszenia i Wysłanie	\$ 269.00
Total Expenses / Suma Wydatków	\$ 8,449.00
PROFIT / DOCHÓD	\$ 14,971.00



Thank you to all who supported and participated in our Banquet.

It was a financial success.
We especially thank our volunteers and committee members.

God Bless!

~~~~~

Dziękujemy wszystkim, którzy wspierali i brali udział w bankiecie, który przyniósł także sukces finansowy.

Szczególnie dziękujemy naszym wolontariuszom i członkom komitetu.  
**Bóg zapłać!**

## SCHOOL NEWS

**TODAY December 7, 2014** - The 13th Annual Christmas Fair will be held on December 7 from 10:00-2:00. Pictures with Santa, Children's activities including ornament making, cookie decorating, and games as well as food and unique items including art work and hand knit scarves and hats from the Jr. High students will be available for purchase. The drawing for the Christmas Cash Raffle - Grand Prize \$10,000.00 will be held at the Fair



All Senior Parishioners are invited as special guests with complimentary coffee and sweets.



Jr. High students are currently learning digitally with 1:1 laptops in some subjects. All classrooms in grades K-8 are equipped with Smart Board technology. Please plan to visit our classrooms at the annual Open House on January 25 from 10:00-Noon.



**January 17, 2015** – enrollment for 2015/2016 school year begins. Applications for enrollment will be accepted at 8:00a.m.

### Christmas Cash Raffle

Buy your ticket for a chance to win \$10,000.

Tickets are \$100.00 and only 400 tickets will be sold.



Drawing will take place on December 7 at 1:30p.m. at the Christmas Fair  
Grand Prize \$10,000.00

2nd Prize \$2500.00

3rd Prize \$2000.00

4-5th \$1,000.00

6th - 10th \$ 500.00

11-20th \$ 100.00



Tickets may be purchased in the school office or online at [www.givecentral.org](http://www.givecentral.org)

### CHECK ONE /

Zaznacz jedno:

New Registration /

Nowo Zarejestrowany

Change of address /

adresu

Moving out of par-

Wyprowadzka z Parafii

Want Envelopes /

Prosze o Koperty

First & Last Name / Imię i Nazwisko

Address / Adres

City / Miasto

Zip Code / Kod Pocztowy



Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić tą formę do koszyka na tacę lub przesyłać na Plebanie.

## Celebrating the Solemnity of the Immaculate Conception Monday, December 8, 2014



Monday, December 8, 2014 is the Solemnity of the Immaculate Conception, the patronal feast of the United States. Because of the importance of this Solemnity, which celebrates the saving work of God in preserving Our Lady from the stain of original sin, December 8<sup>th</sup> is always a Holy Day of Obligation, even when it falls on a Saturday or Monday.

You may fulfill your obligation for Monday by attending the anticipatory Mass on Sunday evening, December 7, provided that the Mass takes place after 4:00 p.m. and that you have already fulfilled your Sunday obligation at an earlier Mass (either on Sunday Morning or Saturday evening). Attending Mass on Sunday evening alone does NOT fulfill the obligation for both days. It is permissible to receive Holy Communion on both Sunday morning and Sunday evening, provided the usual conditions are met (a fast of one hour prior to reception of the Eucharist and full attendance at each Mass).

We will have the special Holiday Mass Schedule for Solemnity of the Immaculate Conception.  
**Monday, December 8,**  
**English Masses will be celebrated at:**

**7:00AM; 8:15AM(School Mass); 6:00PM**

~~~~~

*Uroczystość Niepokalanego Poczęcia
Najświętszej Maryi Panny jest Świętem
Obowiązkowym.
Msze Święte po Polsku
w Poniedziałek, 8 grudnia odbędą się:*

10:00 AM i 7:00 PM

St. Helen Church
can earn a donation every time
you search the Internet and
shop online!!!

Search the web with Yahoo-powered
GoodSearch.com and they'll donate about
a penny to our parish each time you
search!

Shop at more than 600 **GoodShop.com**
merchants including Amazon, Best Buy,
Toys R Us, and others, and a percentage
of each purchase will go to our parish!



GIVECENTRAL.ORG

You can make your contributions online through a secured site: givecentral.org

Give Central Member Enrollment Steps

- > 1. Go to: www.givecentral.org
- > 2. Click on the link "New Users Register Here"
- > 3. Search for St. Helen Church either by name, zip code or address
- > 4. Create your Give Central profile and enter your payment method (credit card or bank account)

Benefits of online giving:

- > Instant record of your contributions and payments
- > Email notification of contributions and payments
- > Never miss another Sunday Contribution when you are out of town
- > You can log on from anywhere there is internet access
- > **Free app for Android phone!**
- > Secure and flexible



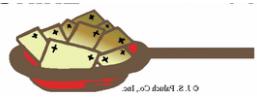
Parish Financial Report / Raport Finansowy

<u>Ordinary Operating Income</u>	2012-2013	2013-2014
Sundays and Holy Days	\$ 150,439	\$ 133,338
Christmas Collection	\$ 8,451	\$ 6,792
Easter Collection	\$ 8,466	\$ 7,595
Other Collections for parish	\$ 11,720	\$ 10,957
Capital Collections	\$ 78,782	\$ 72,801
Sharing Parish	\$ 500	\$ -
Lease & Rental Income	\$ 5,200	\$ 4,400
Stole fees (Weddings, Baptisms, Fune-	\$ 12,230	\$ 7,865
Mass Stipends	\$ 11,071	\$ 6,516
Votives & Vigil Lights	\$ 8,460	\$ 7,571
Donations & Misc. Income	\$ 9,755	\$ 14,699
TOTAL OPERATING INCOME	\$ 305,074	\$ 272,534
<u>Ordinary Operating Expenses</u>		
Salaries	\$ 109,710	\$ 122,868
Employee Benefits	\$ 18,349	\$ 23,742
Utilities	\$ 14,911	\$ 26,553
Maintenance & Building Repair	\$ 39,756	\$ 16,690
Administrative expenses	\$ 14,358	\$ 13,133
Altar & Liturgical supplies	\$ 10,294	\$ 9,246
Food & Meals	\$ 6,198	\$ 7,340
Books & Supplies	\$ 2,425	\$ 2,155
Public Relations & Advertising	\$ 4,786	\$ 1,074
Archdiocesan Assessment	\$ 24,552	\$ 20,448
Property/Casualty Insurance	\$ 39,735	\$ 38,443
PRMAA Assessment	\$ 8,592	\$ 7,152
Auto Insurance	\$ 1,050	\$ 1,050
School Support	\$ 22,000	\$ 12,000
Miscellaneous Expense	\$ 3,750	\$ 9,342
TOTAL OPERATING EXPENSES	\$ 320,466	\$ 311,236
CHURCH INCOME:	\$ 305,074	\$ 272,534
CHURCH EXPENSES:	\$ 320,466	\$ 311,236

Operating Expense Loan—*Pożyczka z Djecezji na koszty operacyjne parafii* \$38,702.00



**WEEKLY OFFERTORY - Nasza tygodniowa ofiara
THANK YOU - BÓG ZAPŁAĆ**



November 30, 2014	7:30am	9:00am	10:30am	12:30pm	6:00pm	TOTAL
Total collection / Zebrana suma	323.36	1040.75	542	354	263.30	2523.41
Heating Debt / Za Ogrzewanie	230	290.65	247.65	95	33.48	896.78

November 23, 2014	7:30am	9:00 am	10:30 am	12:30pm	6:00 pm	TOTAL
Total collection / Zebrana suma	136.44	414	880	363.16	71	1864.60
Human Develop./ Fundusz Rozwoju	120	144.50	538	52	22	876.50

Individual donation - \$5,000

Upcoming Collections / Nadchodzące Składki

December 14th. / 14 grudzień - Retirement Fund for Religious / Fundusz emerytalny dla osób zakonnych

December 21st / 21 grudzień - Christmas Flowers / Kwiaty na Święta Bożego Narodzenia

December 28th / 28 grudzień - Heating Bill / Ogrzewanie Kościoła za ubiegły rok

SAKRAMENTY

Sakrament Chrztu Św.

Chrzcący prosimy zgłaszać miesiąc przed planowaną datą chrztu. Wymagane dokumenty to świadectwo urodzenia dziecka oraz wypełnienie formularza, który dostępny jest w biurze parafialnym, rodzice i rodzice chrzestni zobowiązani są do udziału w klasie przygotowującej do Chrztu.

Sakrament Małżeństwa

Śluby udzielane są w soboty lub w inne dni tygodnia, jeżeli ktoś ma takie życzenie. Po więcej informacji prosimy o kontakt z biurem parafialnym.

SACRAMENTS

Baptism

All arrangements should be made a month in advance by calling the parish office. Parents and godparents are required to attend baptismal class before the Baptism ceremony can take place.



Weddings

Weddings are celebrated on Saturday afternoons or any day if you wish. Arrangements should be made by calling the parish office.

**Oświadczenie Arcybiskupa Błażeja Cupicha
w odpowiedzi na**

**Administracyjny Akt Pomocy dla Rodzin Imigrantów
ogłoszony przez administrację Baracka Obamy
25 listopada 2014 r.**

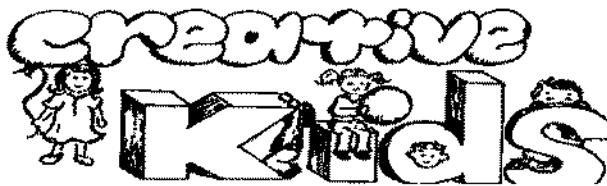


Dzieląc zatroskanie moich braci biskupów z całych Stanów Zjednoczonych pragnę wyrazić moją wdzięczność i wsparcie dla oświadczenia wydanego niedawno przez administrację Baracka Obamy, w związku z ogłoszeniem dekretu administracyjnego dla rodzin imigrantów. Skorzystać z niego będzie mogło około 4.5 miliona osób spośród 12 milionów kobiet, mężczyzn i dzieci żyjących pośród nas.

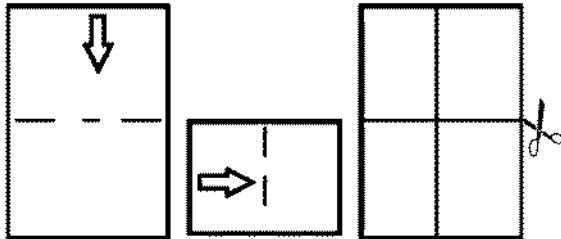
Począwszy od 2001 roku, konferencja biskupów amerykańskich w skali ogólnokrajowej i grupy wiernych, w skali lokalnej, pracowały bez ustanku wspierając imigrantów i wychodząc naprzeciw ich najbardziej palącym potrzebom, wspierając rodziny rozłączone deportacją. Wśród zaangażowanych organizacji znajdują się: Księża za Sprawiedliwość dla Imigrantów, Siostry i Bracia Imigrantów, latynoska Pastoral Migratoria i polskie duszpasterstwo Imigranci Imigrantom, a także parafialni koordynatorzy imigracyjni pracujący ze wspólnotami nieimigracyjnymi i oddani sprawie ludzie wiary z wielu parafii w całej archidiecezji. Ponadto, znane jest modlitewne i pokojowe zaangażowanie wielu wpływające na przemianę serc i umysłów legislatorów dla naprawy złego systemu imigracyjnego. Podobnie jest w przypadku licznych braci i sióstr reprezentujących inne religie. Pracują oni bez wytchnienia, osiągając nasz wspólny cel, jakim jest łagodzenie cierpienia, rozpraszanie lęku i usuwanie barier ograniczających tak wielu ciężko pracujących mężczyzn, zapracowane kobiety i ich rodziny w rozwijaniu danego im przez Boga potencjału i w pełnym dzieleniu się darami danymi im przez Boga.

Jest to czas na chwilowe świętowanie, czas na dziękowanie za zrobienie pierwszego kroku w kierunku reformy imigracyjnej dla tych wszystkich, którym dana została ta pomoc. Jest to również czas na mobilizowanie naszych wspólnot w udzielaniu pomocy tym, którzy będą mogli skorzystać z dekretu administracyjnego, aby do końca zdali sobie sprawę z dobra, które zostało im zaoferowane. Biuro ds. Imigracji i Edukacji Imigracyjnej naszej archidiecezji będzie przygotowywało parafian do udzielania pomocy imigrantom z naszych parafii i z okolicznych wspólnot, potrzebnej w trakcie przechodzenia przez ten proces.

Jednakże, nie możemy zapominać, że miliony ludzi wciąż pozostają wykluczone z możliwości skorzystania z tych ostatnio powiększonych regulacji, że wciąż zmuszani są do życia w cieniu. Dlatego właśnie musimy kontynuować powiększając pracę i udzielać im naszego wsparcia w skali ogólnokrajowej i lokalnej aż do czasu, kiedy przeprowadzona zostanie powszechna, kompleksowa reforma imigracyjna obejmująca wszystkich imigrantów. Sam, zobowiązuję się do tego, że w dalszym ciągu będę współpracować, za pośrednictwem episkopatu, z moimi braćmi biskupami, a w naszym lokalnym Kościele chicagowskim kontynuować będę tę długotrwałą już tradycję mojego poprzednika kardynała George'a wspierającą to dzieło. Wysiłki tak wielu rzeczników praw imigracyjnych zostały skoncentrowane na towarzyszeniu imigrantom i obronie ich w uzyskiwaniu powszechniej i kompleksowej drogi do osiągania obywatelstwa. Zwracam się z prośbą do wszystkich wierzących w Archidiecezji Chicago o trwanie na modlitwie w intencji naszych sióstr i braci imigrantów. Marzeniem Boga dla nich jest to, aby mogli prowadzić życie wolne od lęku, być wolni w udzielaniu swoim rodzinom, wspólnotom powierzonych im darów i talentów i w pomnażaniu dobra wspólnego. Modlimy się za wszystkich uwięzionych i tych, którzy zostali ogoloceni z godnością przez struktury grzechu obecne w naszym społeczeństwie.

Good Behavior Award

1. Fold a piece of paper in half and press down to crease the paper.
2. Fold the paper again in the other direction. It should now be about 4"x5". Press down to make another crease in the paper.
3. Open the paper back up.
4. With adult supervision, cut along the creases. You will have 4 smaller pieces of paper.
5. Draw and color a big smiley face on each of the papers.
6. Whenever you see someone doing something nice for another person, give them a smiley face.



© J. S. Paluch Company, Inc.

SAVE THE DATE

On December 21st at 7 pm we will be decorating church for Christmas. We invite all of you to come and help with decorations.

W niedziele 21 grudnia odbędzie się dekorowanie kościoła na Święta Bożego Narodzenia. Zapraszamy wszystkich chętnych do pomocy. Dekorowanie odbędzie się o godzinie 7 wieczór.

Poszukuje osoby do wspólnego zamieszkania w okolicy helenowa (773) 227 5809

I'm looking for a roommate in the neighborhood of St. Helen (773) 227 5809

GOD'S WORD FOR CHILDREN!

Second Sunday of Advent Year B

God sent John the Baptist to prepare the way of the Lord. John then performed baptisms of repentance for the forgiveness of sins in the Jordan River.

Is 40:1-5, 9-11 Ps 85:9-14
2 Pt 3:8-14 Mk 1:1-8

Directions: Find and circle these hidden words in the seek and find puzzle.

BAPTISM
JOHNFORGIVE
WATERJORDAN
SINS

F	B	S	I	N	S	Q	B
J	O	R	D	A	N	Z	A
S	P	R	E	Y	J	K	P
J	L	C	G	S	T	E	T
O	E	T	B	I	D	G	I
N	Q	P	C	R	V	R	S
N	I	W	V	A	B	E	M
Y	N	W	A	T	E	R	F

Christmas confession

*Sunday, December 14th,
before and during all Masses
Monday, December 22nd, 6pm - 7pm*

Spowiedź Świąteczna

**Niedziela, 14-go grudnia,
od godziny 10:00 am do 12:00 pm**
**Poniedziałek, 22-go grudnia,
od godziny 6:00pm - 7:00pm**



Reminder: The Parish Office Hours for the coming months,
will be open the days of week:
Tuesdays, Wednesday and Fridays
from 9:00 am to 4:00 pm

***Przypominamy, że godziny otwarcia biura
parafialnego w ciągu tygodnia są następujące:
We Wtorki, Środy, i Piątki
od 9:00 am do 4:00 pm***

Uroczystość Niepokalanego Poczęcia Maryi Panny
jest świętem nakazanym i przypada na dzień 8 grudnia.

Dogmat o Niepokalanym Poczęciu Najświętszej Maryi Panny został ogłoszony konstytucją apostolską Ineffabilis Deus 8 grudnia 1854 roku przez papieża Piusa IX. Brzmi on:

(...) ogłaszamy, orzekamy i określamy, że nauka, która utrzymuje, iż Najświętsza Maryja Panna od pierwszej chwili swego poczęcia – mocą szczególnej łaski i przywileju wszechmogącego Boga, mocą przewidzianych zasług Jezusa Chrystusa, Zbawiciela rodzaju ludzkiego – została zachowana jako nietknięta od wszelkiej zmazy grzechu pierworodnego, jest prawdą przez Boga objawioną, i dlatego wszyscy wierni powinni w nią wytrwale i bez wahania wierzyć

Było to orzeczenie wygłoszone ex cathedra, co oznaczało odwołanie się do najwyższego stopnia autorytetu papieskiego w nauczaniu chrześcijańskich prawd wiary i moralności.

Bulla ujmuje zachowanie osoby Maryi od grzechu z zastosowaniem metody negatywnej, tzn. nie opisuje, jak to się stało i na czym konkretnie polegała jej świętość. Definiuje jedynie od czego została ustrzeżona. By zrozumieć, o czym konkretnie mowa w definicji, trzeba zauważyć, że teologia katolicka odróżnia winę (łac. culpa) od kary (poena). Karą są zarówno kary doczesne np. zranienie ludzkiej natury poprzez osłabienie woli i umysłu, pożądliwość /concupiscentia/, podleganie cierpieniom i śmierci, jak i kara wieczna, tzn. kara wiecznego potępienia (poena damni). Dogmat stwierdzając, że Maryja została zachowana jako nietknięta od wszelkiej zmazy grzechu pierworodnego, mówi jedynie o ustrzeżeniu Maryi od wszelkiej winy (culpa). Dogmat nie wyklucza więc tego, że Maryja, jako człowiek, mogła wespół z całym stworzeniem (por. Rz 8,20) doświadczyć kar doczesnych, np. cierpienia lub śmierci (i faktycznie ich doświadczała będąc Królową Męczenników), ale nawet te nie spowodowały w niej najmniejszego grzechu.



MASSSES

© J. S. Priests Co., Inc.

Jeżeli planujesz wysłanie komuś kartki, czy to z okazji urodzin, imienin, rocznicy, dlaczego nie zamówić Mszy Św. w ich intencjach? Msze Święte ofiarowane są za żywych i za zmarłych. Nie ma lepszego daru niż ofiarowanie modlitwy wczyjej intencji.